

BYRRH logo and brand name.

VIN TONIQUE et APÉRITIF. RECOMMANDÉ AUX FAMILLES. VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTELLES. L. VIOLET, - THUIR, FRANCE. Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH logo and brand name.

VENTES A L'ENCAN. Par FITZPATRICK & LATTE. ANNONCE JUDICIAIRE. VENTE EN PARTAGE. Mlle ELLEN CRAMOND VS T. B. CRAMOND ET ALS. COUR CIVILE DE DISTRICT, DIVISION A - No. 104,888. SANS RÉSERVE. UNE MAISON A DEUX ÉTAGES, 1615-17 Clara entre Meipomene et Félicité. MAGASIN, RÉSIDENCE ET PETIT COTTAGE, 1621 Clara et 2713 Félicité.

seuls ses rancœurs patriotiques. Il y eut encore un silence pénible; John Harris, qui avait pris son verre, le vida d'un trait, puis, s'adressant à Patrick O'Donnell: — Je crois, dit-il, que nous abusons de nos hôtes; ils doivent avoir besoin de repos et nous les retenant ici, abordant des sujets que nous n'avons, ni les uns ni les autres, qualité pour discuter. Voulez-vous les faire conduire dans les chambres qui leur ont été préparées et les prier de nous honorer ce soir de leur présence au dîner de six heures? Aussitôt Müller se récria; le temps de visiter son moteur et de resserrer quelques boulons et il partirait pour Fachoda. Il demandait seulement qu'on voulût bien lui céder une centaine de litres d'essence pour ne pas risquer de rester en route. — De l'essence! répondit John Harris, je n'en ai point. Il n'y en a qu'à la pharmacie... et si peut-être les foyers de nos chaloupes sont disposés pour brûler du bois que l'on trouve ici en abondance; nous n'avons même qu'une faible provision de charbon. Comme Müller regardait fixement le commandant du poste avec cette expression très claire qui signifie: "Je ne vous crois pas," l'Anglais ajouta: — Vous vous procurerez aisément de l'essence à Fachoda. La navigation est aujourd'hui très active sur le Nil. Fachoda est devenu un port et un centre commercial important; sa garnison est considérable; plusieurs officiers ont des canots à pétrole. — Alors, partons, fit Müller; permettez-moi, messieurs, de prendre congé. John Harris s'inclina et, s'adressant à O'Donnell: — Il faudrait vous assurer que cette jeune Mauresque n'a manqué de rien; peut-être n'est-il pas nécessaire qu'elle accompagne MM. les officiers français à Fachoda... ils iraient plus rapidement et nous aurions ainsi le plaisir de les revoir au retour... Paul Harzel avait perçu dès les premiers mots, dans la proposition du fonctionnaire britannique, la pensée qui le dictait. La présence de la jeune fille, que le récit des deux Français avait justifiée, serait moins facilement comprise à Fachoda, y paraîtrait même "shocking"... Devant cette leçon imméritée, le jeune homme déclara d'une voix brève: — Pardon, Monsieur, la fille du caïd Hellal est ma fiancée; elle ne me quittera point. John Harris s'inclina plus profondément encore que la première fois; ces Français étaient décidément des gens très particuliers, très déconcertants. Patrick O'Donnell, qui éprouvait pour les deux aviateurs une vive sympathie, insista pour que le départ fût remis au lendemain. Il était déjà deux heures du soir; bien que de 150 milles, il valait mieux avoir toute une journée devant soi pour réduire les chances d'accident ou réparer les conséquences d'une panne dans le fameux marais qui précède le Nil. Il ajouta quelques considérations basées sur la sympathie qu'il avait pour la France et ne cacha pas son regret à la pensée que certaines appréciations du capitaine Harris laisseraient aux deux Français une impression inexacte sur les sentiments de l'immense majorité des Anglais. — Ce qui est surtout regrettable, dit Müller, c'est que dans une circonstance comme celle-ci, votre chef nous refuse les quelques litres d'essence qui nous sont nécessaires et risque ainsi de nous immobiliser à quelques lieues du but. Et comme l'Irlandais ne répondait pas, cherchant à détourner la conversation: — Car il y en a ici, reprit Müller; votre silence même le prouve... On arriva à l'aérodrome sans que Patrick O'Donnell eût fait un geste de dénégation; l'exaspération de Müller s'en accrût. Les deux officiers mirent leurs bas et revêtirent leurs vêtements de travail; Müller avait entendu, au cours de la dernière envolée, des grincements inquiétants et perçu une sorte de balotement du moteur qui pouvait faire craindre un écartement anormal entre le carter et le bâti de l'aérodrome. Il voulait vérifier au plus tôt. L'aviateur ne s'était pas trompé; il y avait du jeu entre les deux pièces et comme leur ac-

couplement parfait est une condition absolue de la marche régulière de l'appareil, force était de se livrer à un long et minutieux travail de resserrement de boulons et de remplacement des goupilles. — Je vous le disais, reprit l'Irlandais quand les deux jeunes gens eurent fait cette constatation; ne songez pas à repartir ce soir... avant tout, il vous faut atteindre Fachoda... Est-ce que vraiment vous n'auriez pas assez d'essence pour y arriver? Le contenu du réservoir fut de nouveau vérifié. — Si la distance est bien celle que vous dites et si nous ne commettons pas d'erreur de direction, nous arriverons, dit Harzel; mais si l'itinéraire s'allonge, nous resterons en route. — Ce serait tout à fait dommage, mais laissez-moi d'abord espérer que vous ne partez pas de suite. — Il le faut bien, dit Müller; nous avons pour trois bonnes heures de travail. — Alors je vais m'occuper de votre installation pour la nuit et veiller à ce que Miss Ourida ne manque de rien... — Brave cœur, fit Müller quand il fut parti; cette Irlande, c'est l'Alsace-Lorraine de l'Angleterre... Mais l'autre... Quand on pense que pour nous empêcher de refaire en aéroplane le trajet de Marchand, ce gaillard-là nous refuse 20 litres d'essence! — Nous arriverons quand même, affirma Harzel; j'ai pris très exactement l'angle de l'aiguille aimantée sur Fachoda et nous tomberons dessus en plein; fiéto! à moi. — J'ai toute confiance en toi; cependant tu sais que la boussole est parfois impressionnée par les électro-aimants qui actionnent les surfaces de gauchissement, et je crois plus prudent de suivre le Sogah d'abord, et le Bah-el-Ghazal ensuite; de ce fait, pas d'erreur possible.

F. A. BRUNET. IMPORTATEUR DIRECT. HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER. 313 - RUE ROYALE - 313. ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE. La Seule Grande et Unique Maison Française à la NHO-Orléans. Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du haut prix de nos marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence. Les ordres de la campagne sont sollicités. PHONE MAIN 4360.

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe. A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurées dans cette Compagnie et atteintes par les sévères conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

CHEMINS DE FER. CHEMINS DE FER. Car Moteur VIA Y. et M. V. Nouvelle-Orléans et Baton Rouge. COMMENÇANT LE 27 DECEMBRE. Car Moteur. Train Réguliers. Liste des horaires pour les routes vers La Place, Drapeau, Garryville, Luchier, Convent, Burnside, Baton Rouge, Garryville, Luchier, Convent, Burnside, Baton Rouge, Garryville, Luchier, Convent, Burnside, Baton Rouge.

D. MERCIER'S SONS. Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants. Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et fermé le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville. 41 des Bâtiments de la rue du Canal. Zone District.

SIROP ANGELL. CONTRE LA TOUX COQUELUCHE. TOUX, RHUME, BRONCHITE, MALADIES DES POUMONS ET DE LA GORGE. PRIX, (expédié Franco) 25 et 50 SOUS. Préparé par DR. RICHARD ANGELL. Et chez tous les Pharmaciens de la Nouvelle-Orléans.

LAISSEZ-NOUS ORGANISER VOTRE VOYAGE DE VACANCES. Voyages aller et retour pour toutes les stations d'été et TARIFS D'ÉTÉ ET DE CONGRES. Aux Stations de la CALIFORNIE et de l'Ouest. Tarifs d'été en vigueur du 1er juin au 30 septembre, 1913. Tarifs spéciaux pour Congrès en vigueur pendant tout l'été. SÉCURITÉ-PLAISIR. Signaux électriques, locomotives au pétrole, wagons-lits standard et touristique, wagons d'observation, de lecture et wagon-restaurant. Service parfait de wagon restaurant. Pour plus amples renseignements, s'adresser aux agents du Southern Pacific, ou écrire à W. H. STAKELUM, J. H. R. PARSONS, D. P. A., Lake Charles, La. Gen. Pass. Agt., New Orleans, La.

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd. 323 Chartres Street NEW ORLEANS. SPÉCIALITÉ DE TRAVAUX EN FRANÇAIS. TRADUCTIONS EN Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais.

Crème Simon PARIS. The only preparation which removes absolutely Chapping, Roughness and Redness, and protects the hands and face against the winter winds. SIMON'S Powder Soap. Manufactured by LEVY, sole U. S. Agent, 15-17, West 26th St., NEW-YORK.

FEUILLETON DE L'ABEILLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS. No. 41. Commencé le 16 août 1913.

Au-dessus du Continent Noir. PAR LE CAPITAINE DANRIT. (SUITE)

— Ils sont les plus coûteux, et c'est toujours à recommencer. Quand nous avons décidé une expédition nous donnons tout le temps voulu à sa préparation; nous choisissons son chef parmi les meilleurs et nous lui donnons sans compter, tous les moyens en hommes, en matériel et en argent. Voyez, quand nous avons été châtier. Théodoros dans ses montagnes d'Abysinie, l'expédition de lord Napier, avec son artillerie portée à dos d'éléphants, fut un modèle du genre... Remarque aussi que, sitôt la sanction obtenue, nous nous sommes retirés, comprenant l'impossibilité de tenir au milieu des populations guerrières qui ont fait subir plus tard de si durs échecs aux Italiens. Rappelez-vous surtout, dans le même ordre d'idées, notre expédition contre les Madhistes, confiée au sirdar Kitchener, l'homme d'Angleterre qui sait le mieux organiser, et qui a déjà vaincu avant d'être parti, parce qu'il a tout préparé pour vaincre. Après sa victoire d'Omdurman, nous n'avons plus en à nous occuper des Madhistes. Quand nous les voudrions, il en sera de même des Snoussia. — Oui, mais quand le voudrez-vous? Le capitaine anglais bocha la tête et eut un geste vague. — Quand l'ordre arrivera du Caire, fit-il au bout d'un instant. — Je comprends, dit Müller; vous voulez dire: "Quand les Snoussia seront gênés pour vous"; tant que leurs incursions, leurs déprédations s'effectuent en territoire français, peu vous importe, et, de même que vous donnez asile à Londres aux anarchistes du monde entier sous la condition tacite qu'ils ne feront jamais œuvre d'anarchisme en Angleterre, de même vous vous inquiétez peu que nos possessions du Tchad et du Chari soient troubles et nos protégés razzés si les pillards réfugiés chez vous ne molestent pas vos tributaires. Est-ce donc là la solidarité internationale que les peuples civilisés doivent pratiquer les uns vis-à-vis des autres en pays barbares? Patrick O'Donnell avait traduit cette soudaine apostrophe en s'efforçant d'en atténuer la critique cingante, mais la vivacité avec laquelle l'officier français s'était exprimé ne pouvait laisser à John Harris aucun doute sur le fond de la pensée de son interlocuteur. C'était l'affirmation à nouveau proclamée de l'égoïsme britannique, et cette affirmation avait plus de valeur encore — sans que le capitaine anglais pût s'en douter — dans la bouche d'un Alsacien qui, dépossédé de son pays natal par les Allemands, n'osait réserver à ces derniers

PLUS D'APPETIT?? Prenez alors un verre de "DUBONNET" COCKTAIL. Vendu dans tous les hôtels, restaurants et clubs de la Nouvelle-Orléans et aussi par tous les marchands de vin et les épiciers. A Continuer.

EST OU OUEST. SOUTHERN PACIFIC. Par Mer jusqu'à New York et la Havane. Par Chemin de fer jusqu'en Californie et dans tout l'Ouest. Demandez pour la littérature gratis. Bureau de billets en ville. 227 RUE ST. CHARLES. PHONE MAIN 4027.

EXCURSIONS. New Orleans Great Northern Railroad. DIMANCHE ET MERCREDI ENTRE NOUVELLE ORLEANS ET Ramsey, Covington, Claborn, Adia Springs, Orange Park, Mandeville, Gilt, Forest Glen, Lacombe, Oaklawn, Hye, Bon-Touca. \$1.00. \$1.25. (Les prix ci-dessus ne s'appliquent pas à la Nouvelle-Orléans le mercredi.) DIMANCHE SOLENNEL ENTRE NOUVELLE ORLEANS ET Bogalusa, Rio, Sun, Tallapoche, Florence, Moul et Intermidre. \$1.25. DIMANCHE SOLENNEL Prix réduits également de Columbia, Main Line et Sud; Tylerstown et Stations on Bogie Chitto Branch. HORAIRES. (Quitte Nouvelle-Orléans les Dimanches et Mercredis, à 7:35 a. m. Arrive à la Station Terminale, 8:30 p. m. (To Nouvelle-Orléans en Dimanches.) Arrive Terminal Station, 10:05 a. m. Quitte Terminal Station, 6:00 p. m. Pour plus amples informations voyez l'agent des billets, Terminal Station, Canal et Basin, ou téléphonez Main 4800.

L'ILLINOIS CENTRAL. Fournit le Service le Plus Efficace pour Chicago, St. Louis, Louisville, Cincinnati. et Tous les Points au Nord, à l'Est et à l'Ouest. Deux T. A. sur tout le Parcours Journalement. Lumières et Eventails Electriques. Chars à Coupés Indestructibles Construits en Acier. Toutes les Commodités et le Luxe du Voyage Moderne Donnés aux Clients. Bureau de l'Illinois Central, 141 rue St. Charles.

Le Train de New York. 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 214 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 233.

Insistez sur l'original "DUBONNET" et évitez les contrefaçons. E. C. VILLERE CO. Distributeurs pour le Sud. juillet-1913.

Le Train de New York. 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 214 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 233.

Mineral Wells. Pourquoi n'allez-vous pas aux Mineral Wells. Exclusivement de Première Classe. — EST LE — NEW YORK-NOUVELLE ORLEANS LIMITE. qui quitte la Nouvelle-Orléans journellement à 8:00 p. m. en un train Pullman entier avec Cars de Club et d'Observation. Le Temps le Plus Rapide Possible. Plus amples informations concernant les horaires, etc., au 201 RUE ST. CHARLES.